

КЕЙС-ТЕХНОЛОГИЯ КАК СПОСОБ ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Усиление глобализационных процессов и связанное с ними расширение международных контактов между людьми, которые принадлежат к разным национальным культурам и говорят на разных языках, но занимаются одним видом деятельности, обуславливает необходимость углубленного изучения иностранных языков. В настоящее время процесс глобализации идёт к образованию большого количества политических и экономических связей между странами, регионами и культурами. Часто поднимается вопрос о значении и значимости обучения иностранному языку как средству реализации диалога культур. На сегодняшний день языком международного общения является английский язык, и в соответствии с современными условиями мирового развития приоритетным направлением в преподавании становится внедрение новых образовательных технологий в процесс обучения как способ интернационализации образовательного процесса. Современный социальный заказ общества ориентирует нас на использование личностно-ориентированного подхода к обучению, направленного на развитие и самореализацию способностей человека, которые могут быть реализованы в полной мере при использовании новой социальной технологии в обучении иностранному языку — кейс-технологии. Именно данная социальная технология ориентирована на активную творческую мыслительную работу обучающихся, так как развивающемуся обществу нужны современно образованные, нравственные, предприимчивые люди, которые могут самостоятельно принимать ответственные решения в ситуации выбора, прогнозируя их возможные последствия; способны к сотрудничеству, отличаются мобильностью, динамизмом, конструктивностью, обладают развитым чувством ответственности за судьбу страны. Кейс-технология — современная образовательная технология, в основе которой лежит анализ какой-то проблемной ситуации, где главная задача обучающихся

ся — осмыслить предложенную жизненную ситуацию, описание которой отражает не только практическую проблему, но и актуализирует ранее усвоенный комплекс знаний; чётко сформулировать и квалифицировать проблему и выработать определённый алгоритм деятельности, который ведёт к решению проблемы в процессе общения. Она объединяет в себе одновременно и ролевые игры, и метод проектов, и ситуативный анализ. Название технологии произошло от латинского слова «казус» — запутанный или необычный случай (case). Кейс — это описание ситуации, которая имела место в той или иной практике и содержит в себе некоторую проблему, требующую разрешения [5]. Благодаря высокой концентрации ролей в кейсах, данная социальная технология близка к игровым методам и проблемному обучению, где непосредственно идет формирование межкультурной языковой коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка.

Впервые кейс-технология зародилась в Соединенных Штатах Америки, а точнее, в Школе бизнеса Гарвардского университета, хорошо известная своими инновационными разработками в 1924 году во время преподавания достаточно локальной профессиональной области — управленческих дисциплин. На сегодняшний день применение кейс-технологии в обучении устным формам общения является очень актуальным и эффективным методом в современном преподавании гуманитарных наук в общеобразовательных учреждениях, т.к. данная технология способствует реализации основной цели обучения иностранному языку, которой является формирование поликультурной многоязычной личности учащегося, способной к межкультурному общению. В процессе применения кейс-технологии обучающиеся, совместно решая коммуникативную задачу, находятся в условиях формирования потребности в общении, что и является необходимым ключом для реализации диалога языков и культур в процессе интернационализации образовательного процесса. Хотя создание кейса носит творческий характер, его следует представлять в виде технологического процесса. Основными этапами подготовки учебного кейса являются: 1) формулирование целей и задач самого учебного кейса; 2) определение темы / проблемы, которой должен быть посвящён кейс; 3) поиск соответствующего аутентичного материала; 4) определение и формирование проблемы, подготовка на её основе коммуникативных заданий, направленных на развитие иноязычных умений го-

ворения учащихся в соответствии с технологической последовательностью этапов; 5) апробация и внедрение кейса в учебный процесс. Этапы работы учащихся над кейсом подразумевают следующие шаги: 1) выполнение заданий кейса в индивидуальной, парной и групповой формах; 2) ознакомление с материалом и проблемой кейса; 3) обсуждение, поиск и презентация решения проблемы кейса; 4) сравнения собственного решения проблемы с решением, принятым в других малых группах; 5) принятие единого решения проблемы кейса; 6) сравнение единого решения проблемы кейса с официально принятым в реальности (его сообщает / представляет в печатном или ином виде преподаватель); 7) само- и взаимооценка [6].

Кроме того, по результатам пробного обучения были выделены преимущества использования кейс-технологии в обучении устным формам общения: использование принципов проблемного обучения — приобретение навыков решения реальных проблем, возможность работы группы на едином проблемном поле. При этом процесс обучения, по сути, имитирует механизм принятия решений в жизни и является адекватным жизненной ситуации, чем заучивание терминов с последующим пересказом, поскольку требует знаний и понимания терминов, умения ими оперировать, выстраивая логические схемы решения проблемы, аргументировать своё мнение; приобретение навыков работы в команде и умений делать обобщения, презентации; пресс-конференции, умения формулировать вопросы, аргументировать ответы.

Таким образом, кейс-технология имеет большие преимущества при обучении иностранному языку как средству реализации диалога культур, поскольку она позволяет рассматривать широкий круг проблем в достаточно короткий промежуток времени, привлекать знания из смежных дисциплин и жизненный опыт обучаемых, стимулировать самостоятельность их мышления, учитывать индивидуальные особенности обучаемых и уровень их владения иностранным языком, их интересы и предпочитаемые формы работы, как и многое другое.

Литература

1. *Андреасян, И.М.* Технология обучения как средство оптимизации иноязычного образовательного процесса / И.М. Андреасян, М.В. Кравченко // Вестн. МГЛУ. Сер. 2. — Минск: МГЛУ, 2004. — № 2(6). — С. 54–62.

2. *Анискович, Н.Р.* Использование социальных технологий в обучении учащихся иностранному языку: учеб-метод. пособие / Н.Р. Анискович. — Минск: МГЛУ, 2011. — 80 с.

3. *Багиев, Г.П.* Руководство к практическим занятиям по маркетингу с использованием кейс-метода / Г.П. Багиев, В.Н. Наумов [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.marketing.spb.ru>. — Дата доступа: 21.05.2015.

4. *Ильина, О.К.* Использование кейс-метода в практике преподавания английского языка / О.К. Ильина // Лингвострановедение: методы анализа, технология обучения. Шестой межвузовский семинар по лингвострановедению. Языки в аспекте лингвострановедения: сб. научн. статей в 2 ч. Ч. 1. / под общ. ред. Л.Г. Ведениной. — М.: МГИМО-Университет, 2009. — С. 253–261.

5. *Панина, Г.С.* Современные способы активизации обучения: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Т.С. Панина, Л.Н. Вавилова // Под ред. Т.С. Паниной. — М.: Издательский центр «Академия», 2006. — 176 с.

6. *Царикова, Е.С.* Использование кейс-технологии в обучении иностранному языку / Е.С. Царикова // Замежные мовы. — М., 2014. — №4. — С. 23–29.

7. *Carney, C.* Teaching with cases in the Interdisciplinary classroom: Combining business language and culture / C. Carney // H. Klein (Ed.), WACRA Conference. — MA: Needham, 1995. — P.117–127.

8. *Witte, A.E.* Interactive Cases for Business English / A.E. Witte // Paris: Ellipses, 1999. — 58 p.

<http://edoc.bseu.by>

Л.Ф. Кашевская
УО БГЭУ (г. Минск)

ОСОБЕННОСТИ ПРЕЗЕНТАЦИИ ПОЭТИЧЕСКОГО ТЕКСТА В ИНОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ

Поэзия — это особая форма знания. Поэтический текст как вид знания рождается в результате субъективного видения объективно существующих в мире закономерностей. По М. Хайдеггеру, только художественными средствами и только произведением искусства можно осуществить «познание — понимание» феноменального типа. Отсюда в момент чтения происходит непосредственное восприятие, которое не может быть адекватно выражено средствами дискурсивного логического познания.

Художественный поэтический текст является источником сведений о предметной действительности, с которой далеко не всегда чи-